



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

[PAGO ADELANTADO]

En esta Capital, resto de la Provincia y Península española, un mes. 1'50 Ptas.

En Ultramar y Extranjero, un semestre. 10

Número suelto, 10 céntimos.

Número atrasado, 15.

Anuncios, comunicados y remitidos, á precios convencionales.

LA OPINION

DIARIO LIBERAL - CONSERVADOR

Santa Cruz de Tenerife, Jueves 21 de Enero de 1897.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Administración de este Diario y en imprenta del mismo, San Francisco, 32.

Dirijase toda la correspondencia al Administrador de **La Opinión**, San Francisco, 32, imprenta.

Teléfono número 11

A un señor Catedrático

Cuando escribí un artículo que publicó LA OPINIÓN de Santa Cruz de Tenerife (números 1329 y 1331), titulado *Etimologías del nombre de Tenerife*, estuve muy lejos de presentar al público ningún estudio mío que tuviese por objeto averiguar el origen del nombre de aquella isla. Limitéme á citar ó dar á conocer las opiniones que sobre el particular sustentaban respetables personas, salvo algunas consideraciones relativas al dicho de dos autores, Alonso de Espinosa y Viera y Clavijo, sometiéndolas á la discreción de las personas competentes.

Por esto, cuál sería mi sorpresa al leer un artículo que, á guisa de contestación, me asestaba en *La Voz de Icod* (número 20), el Sr. D. Leopoldo Pedreira.

A pesar de reconocer este señor, en dicho artículo, que el andar á caza de etimologías es asáz peligroso, comienza dándonos á conocer una serie de humoradas, resultado de sus inquisiciones en clase, pues suele proponer á sus alumnos cuestiones etimológicas, como por el estilo del origen de *Buda-Pest*, humoradas que, á pocos renglones más, adquieren mayor gracia con un donaire y chiste particular.

Más adelante nos enseña el D. Leopoldo, en su manía de dar lecciones á quien ni las necesita, ni se las ha pedido, el procedimiento que se ha de seguirse para averiguar con buen éxito el origen de la palabra «Tenerife», investigación que, sin embargo de todo, no he tratado yo de hacer, porque, repito, según el epígrafe de mi artículo, lo que me propuse fué hacer una descripción de las varias que se han expuesto por los autores; é introduce un paréntesis que no tiene desperdicio, y me ha dado mucho que pensar, por que el Sr. Pedreira pone su cabeza á que no era el árabe, ni cosa que se le pareciera, la lengua que hablaban los guanches.

Sin advertir que la indole de mi artículo me ponía en el caso de citar autores, aquellos que nos presentan las etimologías de la voz *Tenerife*, se ensaña contra mis citas, y se revuelve diciendo que *con citar tal cual historiador regional, ó este ó el otro fraile viejo, no adelanta nada la ciencia del siglo XIX, etc.*; y para concluir me dispara este otro párrafo que someto á la consideración del paciente lector:

«Artículos como el del Sr. Manrique y como otro que vió la luz en el *Cronista* (no lo conozco, Sr. Pedreira), acerca de la palabra *Tagóror*, solo sirven para que en otras provincias se forme mal concepto de la cultura de este archipiélago (1)»

Cuando tal contestación lei, mi primer impulso fué el desdén; tan peregrina me pareció. Podía ser una gracia de cualquiera que solo escribe tales cosas para mortificar á alguno, placer que en verdad no envidio á muchos. Tampoco me afectaba en nada, porque la simple lectura de tal artículo basta á formar la idea de que en él nada se prueba de cuanto el Sr. Pedreira critica, así es que no pensé ocuparme de él.

Pero, luego me informaron que el señor Pedreira es un entendido catedrático del Instituto provincial de Canarias, y entonces varié de resolución. Un señor catedrático, pensé, es sin duda alguna persona muy competente para resolver mis dudas y para sacarme del error en que vivo, si es que mis informes son falsos respecto de la naturaleza del lenguaje de los guanches;

(1) A pesar de esta cultura que reconoce el autor, cualquiera podría entender que en Canarias falta el sentido común para poder apreciar lo bueno y lo malo; pero conste que, á pesar de todo, aquí no falta la suficiente penetración para saber que puntos calza cualquier escritor.

porque he de advertir que si abrigo la convicción de que el árabe ó sus dialectos eran la lengua de los primitivos canarios, esta convicción ha nacido de la entera confianza que me inspiran las apreciaciones de personas que tengo por competentes; de autores notables ya por su ilustración, ya por la circunstancia de haber vivido alguno de ellos en contacto con los guanches, tratándolos personalmente; y esos son precisamente los mismos historiadores regionales y frailes viejos á que el señor Pedreira, del primer estampido, y sin consideración alguna, moteja de ignorantes, á lo que acierto deducir de sus palabras.

Puede ser, sin embargo, que el señor catedrático se haya propuesto darnos una agradable sorpresa; puede ser que poseyendo profundos conocimientos lingüísticos, y que habiéndose hecho cargo de la difícilísima cuestión que ha llamado poderosamente la atención de los sabios nacionales y extranjeros, lo que no será extraño porque vemos al D. Leopoldo publicando lecciones de *Etnografía*; puede ser, repito, que nos diga algo nuevo respecto de la naturaleza del idioma de la nación guanche, pues si así no fuera, no soy capaz de concebir cómo el señor catedrático tuviese la suficiente serenidad para afirmar rotundamente que *ese idioma ni era árabe, ni cosa que se le pareciera*. Entonces yo sería el primero en reconocer y respetar lo que haya de verdad en la cuestión, apresurándome á alejar de mí los errores que él pretende ver en mis escritos.

Por otra parte, el Sr. Pedreira está en el caso, ya como catedrático honrando el puesto que ocupa, ya por su dignidad particular, de hacer pública una demostración categórica de la verdad que pueda encerrar su afirmación, como desde luego debió haberlo hecho en aquel escrito, cosa que por ahora me bastaría, dejando para otra ocasión los demás lunares que haya podido notar en mis escritos.

Mas, si así no lo hiciera el Sr. Pedreira, entonces tendré el derecho de seguir dando crédito á esas opiniones de las personas antes citadas, por considerarlas como autoridades en el asunto; y también tendré derecho á formar del Sr. Pedreira el concepto que merece todo aquel que, se propone ridiculizar públicamente á otro, y sin que haya para tanto legítima y justa causa.

Y para que se comprenda hasta donde puede llegar la buena fe del Sr. Pedreira, reproduzco aquí la nota de mi artículo que él ha comentado á su placer:

«Esta voz *guancha* es la misma de *cancha* de Abreu Galindo (perro pequeño) y el *cuncha* de Bory de Saint Vincent, que también dice *cuna*; y el *cincha* y *gucancha* del mismo Marín. Opino que alguien al principio escribiese *cunha*, y otro al copiar pusiese *cancha*; pero, en realidad se trata, á lo que parece, del árabe *calba*»

Pues bien, el Sr. Pedreira, refiriéndose á esta nota, no ha tenido inconveniente de escribir lo siguiente:

«Sin embargo, hay una cosa buena en el artículo del Sr. Manrique. Dice este señor que la palabra «*guanche*» (no he dicho tal cosa, y eso es inexacto, por consiguiente), viene del árabe *calba*.

«*Calba!* ¿eh? ¡Cualquiera le toma el pelo á tan lisa etimología!»

Concluyo suplicando al Sr. Director de LA OPINIÓN se sirva disponer sea corregida una errata de caja que hay en aquel artículo, y que puede comprobarse con el original, debiendo escribirse la frase árabe propuesta, en esta forma:

TZ-NAR-ERFA.

Y ya que así espero se digne hacerlo, aprovecho la ocasión de modificar la

terminación del último de los elementos, que había sido escrita *erfed*, lo que en nada afecta á la presente cuestión.

ANTONIO M.^a MANRIQUE

Arrecife de Lanzarote 14 de Enero, 1897.

DE TEATROS

LA FIERA

Ratifico, mi querido D. Benito, la enhorabuena de anoche; pero no por la obra ni por su éxito, sino por aquellos aplausos ruidosos que demostraban, ya que no agrado por el drama, respeto y admiración profunda por el autor. En este país de la irrespetuosidad, es insignificante triunfo el caso de que, aun á la hora de las equivocaciones, se proclamen los méritos de un talento admirable y se rinda tributo á una gloriosa personalidad.

Dramaturgo más de ideas que de hechos, más para lo porvenir que para lo presente, impónese al Sr. Pérez Galdós en sus obras teatrales un difícilísimo equilibrio entre su tendencia intelectual y las exigencias del teatro. Por la serenidad y fortuna con que mantenga ese equilibrio, se mide el éxito de sus obras. En ninguna ha acertado menos que en *La Fiera* y por esto *La Fiera* es su éxito más débil, el más cercano á la derrota. Las ideas, la idea, mejor dicho, ha matado el drama, con la agravante de que la idea misma resulta, á la postre, vencida.

Los lectores de *El Nacional*, pudieron ver en el número de ayer una ligera indicación sobre el suceso histórico que sirve de fondo al cuadro y de base al drama.

La regencia de Urgel está constituida y en los últimos días de su breve y siniestra historia. En un primer acto lánguido y vacilante, Galdós nos presenta sus personajes. El marqués-regente, un tonto cegado por el polvillo áureo de la tradición; el general sanguinario, feroz en su fe realista, autoritario é indomable; el tráfuga vendido, pastelero de oficio, filósofo de afición; el creyente ingenuo, soldado de lo que le mandan, pedazo de carne con ojos; la mujer, de entraña seca, conspiradora en política tal vez porque no puede coquetear en amor.

A Urgel llegan, simulándose enviados por los amigos de Francia, tres conspiradores liberales, delegados por las Sociedades secretas, que van á ayudar desde dentro de la plaza á su conquista y á su castigo. Estos conspiradores son antiguos conocidos del pastelero-filósofo, y lo ponen muy pronto á su devoción mediante una pistola que amenaza y una bolsa que promete.

Uno de los conspiradores no va impulsado por la pasión política, sino por el rencor personal. Su familia fue arruinada y escarncada por los barones de Celis, realistas furibundos, y para vengarse toma como medio la causa de los liberales y les jura inquebrantable adhesión. Antiguo conocido de la baroncita de Celis, descendiente de sus enemigos, adviértese muy pronto que entre ellos hay, por encima de todo odio, un profundo amor. Para todo Capuleto hay siempre á punto una Montesco que lo ame.

Y como el general ama también á la baroncita de Celis, y en ésta se delata á las claras la inclinación por el supuesto enviado de París, el primer acto concluye con un asalto á florete entre los dos rivales. Ahora son floretes sin punta. Al final de la obra serán aceradas espadas.

En el segundo acto, la conspiración está urdida, y el amor declarado. Berenguel declara su traición á la baronesa. Los otros conspiradores sospechan que aquél los ha vendido; pero averiguan que la baronesa es quien posee el secreto, y exigen de Berenguel que le mate. El, por el contrario, saca la espada para defenderla, y en ese momento llegan el general y los suyos, descubriéndose á un tiempo las dos intrigas.

En el tercer acto, los conspiradores están encarcelados. Acusan á Berenguel de haberlos vendido, y Berenguel, convertido por el amor, les declara que abomina de su crueldad tanto como de la saña de los realistas.

Suena fuera el estampido de los cañones de Mina que avanza sobre la ciudad rebelde, y el general y el marqués llegan á la prisión para interrogar á los traidores. El general juzga más por sus celos que por sus ideas. La política y la familia le aconsejan templanza; pero los celos le piden rigor implacable. Interviene la baronesa, los sitiadores avanzan, la defensa de la plaza es imposible, los regentes huyen, y el general entrega á Berenguel y á Valerio dos espadas para que las armas decidan entre ellos mismos quién debe sucumbir. Sucumbe Valerio, y Berenguel se bate con el general, que también muere, y cae el telón mientras los amantes abrazados, junto á los dos cadáveres, dicen, poco más ó menos:

—*La fiera puede resucitar.*

Laboriosa y obscura es la exposición; pero no acierto con mayor claridad para acción tan confusa que no despertó interés verdadero, sino en la segunda parte del segundo acto, cuando el drama de pasión se sobrepone al drama de ideas. Conmovióse sinceramente el público, y al concluir el acto el éxito aparecía asegurado por una situación magistral, de intensidad dramática comparable á la del final del segundo acto de *Doña Perfecta*.

Las luchas políticas del año 22 no interesan al público de 1896, y *La fiera*, además, no aparece en escena. No se ven sus ferocidades, sólo hay el dato de lo que cuentan y hacen los personajes, y esto, á la verdad, más inspira simpatías por los valientes y tenaces luchadores, que odio ni menosprecio por su conducta. Ni el general ni Valerio, que representan los dos partidos, son antipáticos. Lo que el autor nos ofrece como crueldad en el uno y como traición en el otro, parecen armas lícitas y recursos necesarios de la lucha. Un caudillo paternal en el trance de combatir es tan inverosímil como una rigurosa nobleza en cualquier género de lucha.

Tan contraria á leyes de naturaleza es esa idea generosa contra la guerra entre castas ó entre ideas ó entre pueblos, que los mismos mantenedores de ella, Berenguel y la baronesa sólo triunfan matando. Un drama para predicar la paz y el amor, que necesita concluir con un abrazo sobre dos cadáveres, no me parece muy pacífico ni muy convincente. En duelo de hombre á hombre, en lucha de familia á familia, en guerra de pueblo á pueblo, todo es guerra y todo es muerte; muerte y guerra necesarias, como necesarios son el amor y el odio. El arte puede lamentar el suceso sangriento, pero no puede evitarlo.

Estas mismas condiciones de la idea dominante en *La Fiera* han hecho que Galdós descuide las exigencias teatrales, y de aquí la languidez del primer acto y la violencia del tercero. Todo es en éste de difícil comprensión, lo mismo el hecho del general y del regente que, mientras bombardean, ó poco menos, la plaza, se entretienen en interrogar á los traidores, que aquella grotesca charla de Bonaire...

Sólo una figura hay completa, la de Susana, y solo un artista hizo anoche trabajo digno de aplauso, la Srta. Cobeña, que ha conseguido su mejor triunfo, la consagración definitiva de gran artista.

Y no sería justo terminar estos rápidos apuntes incoherentes quizás, sin un recuerdo encomiástico para la irreprochable *mise scene* de *La fiera*. Ya que no se dió á Galdós por todos los actores de la comedia el estudio que merece el talento, aun cuando no acierta, justo es consignar que la dirección escénica lo ha servido cumplidamente.

SALVADOR CANALS

(De *El Nacional*).

Biblioteca Municipal

Memoria correspondiente al año 1896, presentada al Excmo. Ayuntamiento por el bibliotecario Sr. D. Pablo González Ball.

EXCMO. SEÑOR:

El deber que mi cargo me impone de presentar en cada año una memoria

demonstrativa del estado en que se halla la Biblioteca Municipal de esta población, lo cumplo sometiendo á la ilustrada consideración de ese Excmo. Cuerpo, los datos estadísticos que acreditan el aumento de obras y el movimiento de lectores en el año que terminó en 31 de Diciembre de 1896.

Han ingresado en esta Biblioteca desde 1.º de Enero de 1896 hasta el citado día 31 de Diciembre, 335 volúmenes de los cuales 309 fueron donados y 26 adquiridos con la cantidad que al efecto destina anualmente esa Coporación.

El número total de volúmenes existentes en la expresada fecha es, pues, de 9984, que comparándolo con el que existía en 31 de Diciembre de 1894 acusa el notable aumento realizado en 2 años de 695 volúmenes.

En los estados que se acompañan marcados con los números 1 y 2, se expresan respectivamente los nombres de los Sres. donantes de libros en el período á que se refiere la presente memoria y obras que han regalado, y las que, como queda dicho anteriormente, han sido adquiridas con los fondos de la Biblioteca.

El número de lectores que ha visitado el Establecimiento se eleva á 1796 y las obras consultadas se clasifican, siguiendo el orden de los catálogos, en la forma que sigue: 63 de Teología, 20 de Jurisprudencia, 295 de Ciencias y artes, 1230 de Bellas letras y 349 de Historia, y por el idioma en que están escritas, en Castellano 1676, en Francés 160, en Inglés 58, 8 en Italiano y 55 en Latín.

Clasificados por nacionalidades los referidos lectores fueron Españoles 1731, Franceses 11, Ingleses 40, Alemanes 3, Italianos 4, Rusos 2 y Holandeses 5.

Véase, pues, por la sucinta relación que antecede, que esta Biblioteca adquiere verdadero desarrollo con la protección que V. E. acertadamente le dispensa y con el concurso del público; pudiendo afirmarse que ya actualmente satisface verdaderas necesidades en el orden intelectual.

Santa Cruz de Tenerife 14 de Enero de 1897.

Estado de los Sres. que han donado libros á esta Biblioteca Municipal:

Sra. D.ª Lorenza Hernández Vda. de Fernandez.	210
D. Filiberto Lallier	76
» Patricio Estévez	16
» Miguel Sansón y Barrios	1
Director de LA OPINION	1 año del período 1896.
Id. <i>Diario de Tenerife</i>	1 Id.
Id. <i>Auxiliar</i>	1 Id.
Id. <i>Diario de Avisos</i>	1 Id.
Id. <i>Cronista de Tenerife</i>	1 Enero á 30 Novbre. 1896
Id. <i>Revista Médica de Canarias</i>	1 Febrero á Octubre 1896

Total volúmenes. 309

Servicio telegráfico

(DE NUESTRA AGENCIA)

Madrid 19—9 n.

El ex-diputado á Cortes por la isla de Cuba Sr. Dolz y otros autonomistas residentes en esta Corte, acaban de recibir telegramas de la Habana y de origen autorizado, afirmando que reinan fuertes discordias entre los insurrectos.

La mayoría de estos quieren la paz, contentándose con las reformas que votaron las Cortes en 1895 y que se trata de plantear.

Madrid 19—9'3 n.

Otros rebeldes cubanos se niegan á deponer las armas, dudando de la bueno fé de España que suponen rehuirá el cumplimiento de las reformas.

Acusan de traidores á los que desean hacer la paz, así como á los Estados Unidos.

El gobierno de Washington persigue ahora, á los insurrectos que se hallan en aquella república, esperan-

do que se planteen las reformas ofrecidas por el gobierno español y que telegrafié.

Madrid 19—10 n.

La lancha cañonera *Relámpago*, que prestaba sus servicios en el río Cauto, provincia de Santiago de Cuba, tropezó con un torpedo colocado hace tiempo por los insurrectos. Fué á pique salvándose toda su tripulación á excepción del alférez D. Federico Martínez que la mandaba y de dos marineros.

Madrid 19—10'5 n.

La cañonera *Centinela* que estaba próximo al sitio de la catástrofe, disparó contra los rebeldes emboscados en las orillas del Cauto, dispersándolos. También recogió la tripulación, de la lancha sumergida y no sufrió averías.

Madrid 19—10'10 n.

Dícese que el comandante del *Centinela* resultó herido en las piernas en el encuentro que telegrafié.

Siguen presentándose los insurrectos en las provincias occidentales.

La enfermedad del emperador de Rusia ha ocasionado baja en las bolsas extranjeras y alza en los cambios.

Sin embargo, nuestros fondos han permanecido firmes en la Bolsa de esta Corte.

Madrid 19—10'25 n.

BOLSA

Deuda perpetua 4 por 100 interior, á 63'90.

Id. id. exterior, á 76'65.

Id. amortizable, á 75'55.

Billetes hipotecarios de Cuba, (1886), á 95'30.

Acciones del Banco de España, á 384'25.

CAMBIOS

Londres, vista, á 31'32 por £.

Paris, vista, á 24'00 por 100 P.

Madrid 19—11'10 n.

Cablegramas de Cuba confirman lo que he telegrafiado acerca del desastre de la lancha *Relámpago*.

Esta lancha de madera, en unión de la denominada *Centinela*, de la misma clase, protegían el fuerte Cuanco, situado en el Río Cauto, jurisdicción de Manzanillo.

Los citados telegramas dan cuenta de varios pequeños encuentros en los que nuestras tropas han salido victoriosas.

Madrid 20—9'45 n.

Hoy se ha celebrado Consejo de ministros que ha carecido de interés, reduciéndose á la aprobación de varios expedientes y á dar cuenta de la enfermedad del Czar de Rusia y probables contingencias.

Un telegrama oficial anuncia que la columna mandada por el Comandante Pastor ha destrozado una partida insurrecta en la provincia de la Habana, haciéndole prisioneros y numerosas bajas.

Madrid 20—10 n.

BOLSA

Deuda perpetua 4 por 100 interior, á 63'80.

Id. id. exterior, á 76'55.

Id. amortizable, á 75'35.

Billetes hipotecarios de Cuba, (1886), á 93'80.

Acciones del Banco de España, á 384'00.

CAMBIOS

Londres, vista, á 31'46 por £.

Paris, vista, á 24'75 por 100 P.

Madrid 20—10'50 n.

Por fin llegó á Cádiz el vapor correo trasatlántico *Santiago*, procedente de Cuba y cuya tardanza había alarmado tanto, creyéndose perdido.

Una avería en la máquina originó el retraso.

Cablegrama oficial de Manila dice que ha empezado el bombardeo de Cavite, donde está fortificado el núcleo principal de los rebeldes tagalos.

Hay grandísima expectación por conocer el resultado de esa importante operación.

Madrid 20—12'40 n.

Weyler ha llegado á Luyamo con su cuartel general.

Se ha dado principio á las operaciones para limpiar de insurrectos la provincia de la Habana. Maniobran al efecto tres gruesas columnas, mandando en persona la del centro el Marqués de Tenerife.

Los insurrectos van corriéndose á Matanzas.

Tomaseti.

(Queda prohibida, conforme á la Ley, la reproducción de los telegramas que anteceden.)

CRÓNICA

A la hora de entrar en máquina nuestro diario, no ha fondeado todavía, el vapor correo de la Península, cuyo viaje es de creer haya sido demorado por el fuerte viento sur que reina en alta mar.

Entre los pasajeros que vienen á bordo del vapor español *Miguel Jover*—que se halla sujeto á observación en nuestro puerto—están un jefe, un capitán, un teniente y 81 soldados, enfermos y heridos, procedentes de la campaña de Cuba. De los soldados que en estado gravísimo embarcó en la Habana, fallecieron cinco durante la travesía. Entre los soldados vienen tres para estas islas.

El citado vapor zarpará mañana con rumbo á Málaga y Barcelona, para cuyos puertos admite carga, pasajeros y correspondencia.

La balija se cierra á las 3 de la tarde.

Los Sres. D. Darío Cullen y D. Francisco Hernández Rodríguez, han presentado solicitudes para optar á la plaza de médico de la Comisión mixta de reclutamiento, que ha de ser provista por la Comisión provincial.

En Tacoronte se suicidó anteayer un vecino de aquel pueblo, que venía desde hace tiempo, padeciendo de enajenación mental. Para lograr su intento, según hemos oído, atóse fuertemente una cuerda al cuello, arrojándose en el acto por una ventana y produjose, como es consiguiente, la muerte por asfixia.

Ayer tarde fondeó en nuestro puerto, procedente de la Habana, el vapor de la Compañía trasatlántica *Manuel L. Villaverde*, conduciendo 115 pasajeros, de ellos 42 para esta isla y el resto de tránsito.

En la madrugada de hoy falleció en esta Capital el respetable anciano Sr. D. Ramón de Castro y Benítez, rico propietario de la Laguna.

Al hacer votos por el eterno descanso de nuestro citado amigo, enviamos el mas sentido pésame á su distinguida familia.

En otro lugar de este número tenemos el gusto de publicar la Memoria anual de la Biblioteca municipal de esta Ciudad y en la que se echan de ver los progresos de tan útil establecimiento.

Mañana por la tarde terminará la observación impuesta al pasaje que conduce el vapor trasatlántico *Miguel Jover*, procedente de Cuba.

Tenemos entendido que los soldados enfermos ó heridos que retornan á la Península en el citado buque, serán obsequiados á bordo y que una comisión popular invitará á los Jefes y Oficiales á un banquete en uno de los mejores hoteles de esta Capital.

Todo cuanto se haga para honrar á esos valientes defensores de la integridad nacional nos parecerá débil expresión de la inmensa gratitud que la Patria debe á sus servicios.

Ha regresado de su viaje á Lanzarote, nuestro estimado amigo y compañero el Sr. D. Benito Pérez Armas, ex-director de LA OPINION.

Le saludamos afectuosamente, reiterándole nuestro pésame por la desgracia irreparable que ha sufrido con la pérdida de su señor padre.

En junta general celebrada anoche por la patriótica sociedad *La X*, fueron elegidos los señores siguientes para componer la Comisión de censura, durante el presente año:

- D. Rafael Hardisson.
- » Adolfo Benítez.
- » Augusto S. Hardisson.
- » Francisco Trujillo.
- » Juan López de Vergara.
- » Matías del Castillo Valero.
- » Manuel Savoie.
- » Patricio Estévez.
- » Diego Guigou.
- » Rafael Vilela.
- » Francisco Maffiotte.

En 23 coches hicieron ayer una excursión al Hotel Tacoronte y al Gran Hotel Taoro, los 81 *turistas* que, procedentes de Londres, condujo á este puerto el vapor *Lusitania*.

Parte de los excursionistas regresaron anoche á esta Capital, agradablemente impresionados por las excelencias de nuestro clima sin rival y por la hermosura de los paisajes de la parte de esta isla que recorrieron.

Los excursionistas restantes verificarán hoy su regreso.

El vapor inglés *Nubia*, llegó el lunes último á Liverpool, sin novedad á bordo. Los frutos que condujo de estas islas llegaron en buena condición.

Cortamos con mucho gusto de nuestro apreciable colega *Diario de Tenerife*:

«En distintos sitios de la población hemos visto hoy derramándose en gran cantidad el agua del abasto público, que no son bastante á contener las cañerías de servicio y rebosa por las arquillas. También sabemos que han rebosado varios aljibes.

Algún cañero nos ha dicho, además, que viene ahora en tal abundancia, que desde esta noche empezará á echarse al barranco toda la sobrante, que es más de la mitad.

Y esto pasa en un pueblo que poco menos que se muere de sed en el verano!

Y todavía hay quien censura el gasto que se hace en la construcción del depósito de Salamanca para regularizar la distribución en la ciudad!

Pues si en lugar de uno se hicieran varios depósitos; si se pensara en *almacenar* estos sobrantes de invierno; si no se dejara al Ayuntamiento abandonado á su sola iniciativa y á sus menguados recursos, no pasaría lo que pasa en los veranos.

Pero aquí estamos siempre más por lo aventurado y problemático que por lo positivo y seguro.

Y así anda ello.»

Si como dice el *Diario*, no dejáramos al Ayuntamiento á su sola iniciativa. en un asunto de gran interés para todos, el mal se remediaría y no tendríamos que clamar en verano contra la escasez de las aguas que en invierno con censurable negligencia, dejamos desperdiciar. Los escasos recursos de que disponer puede el Ayuntamiento, le impiden afrontar por sí solo los gastos de rebalzamiento de las aguas en invierno para que estén en abundancia en el verano.

Pero como nosotros nos acordamos

siempre de Santa Bárbara, cuando truena....

En "Santa Cecilia"

De un modo brillante celebró anoche esta sociedad, su anunciado concierto. Tales atractivos ofrecía el programa, que los elegantes salones de Santa Cecilia se vieron ocupados por numerosa concurrencia que salió muy satisfecha de dicha velada musical.

La orquesta, situada en el escenario, rompió el silencio, ejecutando una bonita pieza del Sr. Barcia; la orquesta cumplió y la ejecución que dió el preludio *Santa Cecilia*, fué digna de los aplausos que se le tributaron.

Seguidamente salió al proscenio el joven D. Angel Delgado Herrera, cantando con gusto y afinación esmerada, la preciosa romanza de la zarzuela *La Tempestad*; su voz, aunque de poca extensión y volúmen, es de un timbre agradable y el sentimiento con que la modula, hace que se le oiga con gusto. Este número fué muy aplaudido y nosotros nos complacemos en unir nuestra felicitación á la del público.

Otra de las novedades que ofrecía la velada, era el *debut* de la agrupación «Bandurrias y guitarras»; los jóvenes que la componen se hicieron aplaudir al tocar con precisión y delicadeza el Schotisch-Gavota de la zarzuela *El Arca de Noé*; dicha agrupación es notable y hace honor á *Santa Cecilia*.

Terminó la primera parte del programa con la esmerada ejecución de un *Capricho romántico*, obra póstuma del ilustre autor de los *Cantos Canarios*.

Después de la acertada ejecución del intermezzo sinfónico de la ópera *Cavalleria Rusticana*, el siempre aplaudido tenor D. Celso Caraveo, dejó oír su voz, cantando con esquisito gusto la romanza *A Colón*; aquella es muy extensa y al emitir con valentía y afinación las notas mas agudas, repercutía en la sala su armonioso timbre.

Nuestros aplausos corearon las últimas notas del Sr. Caraveo, por lo que sinceramente le felicitamos.

Al pié de la reja, inspirada trova del maestro L. Mariani, fué bien ejecutada por los señores que componían la sección de cuerda y piano; este precioso número fué repetido, á excitación del público.

La agrupación «Bandurrias y guitarras» dió fin al concierto con el wals *Mon petit cœur*, primorosamente ejecu-

tado, poniendo de manifiesto en este número los jóvenes bandurristas, sus disposiciones para tan difícil instrumento. Por último, á fin de corresponder á los insistentes aplausos de la concurrencia, tocaron de manera acabada, el paso-doble *Mazzantini*.

En suma: un concierto brillante, de gratos recuerdos para el público y de agradables emociones para los que en él tomaron parte.

Nuestra enhorabuena á *Santa Cecilia* y nuestros votos, para que veladas como la de anoche, se repitan con alguna frecuencia. Sirva de estímulo el éxito que reseñamos de manera incompleta.

P.

Sección marítima

Registro anual y mensual de vapores

20 DE ENERO

73 **73** Vapor español *Manuel L. Villaverde*, de la Habana, con carga general de tránsito y pasajeros; tomó carbón, agua y viveres y salió para Cádiz despachado por Hijos de D. Juan Larroche.

74 **74** Vapor español *Viera y Clavijo*, del sur de esta isla; deja y toma carga y pasajeros y sale para Arrecife y escalas despachado por Elder Dempster y C.^a

Registro civil

Enero 20.

NACIMIENTOS

María de la Esperanza González y García, Ramón Reyes y González.

DEFUNCIONES

D.^a Rosario González y García, de Arico, soltera, 16 años, Barranco de Santos.—Fiebre tifoidea ataxo adinámica.

MATRIMONIOS

No se inscribieron.

Sección Religiosa

Enero 21.

Santo de hoy.—Santa Inés.

Santo de mañana.—San Vicente.

Cuarto menguante el día 25 á las 7 y 4 m. de la noche en Escorpio. Buen tiempo.

CULTOS PARA MAÑANA

PARROQUIA MATRIZ

Misas rezadas de 7 á 7½, cantada á las 8; á las oraciones el Rosario.

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO

Misa cantada á las 6, rezadas de 7 á 7½, á las oraciones el Rosario.

IGLESIA DEL PILAR

Misas rezadas de 5½ á 8.

Meteorología

OBSERVACIONES HECHAS Á LAS 9 DE HOY	
Barómetro reducido á cero	761'00
Termómetro á la sombra	20'2
Tensión del vapor	11'0
Humedad relativa	62'9
Viento	N. W.
Fuerza del viento	2.
Cielo: parte cubierta, décimas	0.
Temperatura máxima de ayer	23'8
Id. mínima de anoche	17'8
Estado del mar	Llano
Lluvia en las últimas 24 horas: milímetros	3'0

SE VENDEN

acciones de la Compañía de Navegación de Tenerife. Informarán calle de San Francisco núm. 73, ó en la imprenta de este periódico.

ALMACENES DE MADERAS DE LA CONCORDIA

DE

HIJOS DE JUAN YANES

Acaban de recibirse nuevos cargamentos de maderas de Riga, Pinzapó y Spruce y en ellos encontrarán los Contratistas, Maestros de Obras y el Público, un completo surtido de vitóla para toda clase de construcciones. Se advierte que por orden expresa de esta casa las maderas de Riga son cortadas de árboles á los que no se haya extraído la resina así como las tablas Machihembradas para solladio están secadas artificialmente al horno. Se recomienda especialmente la madera de pinzapó tanto por sus anchos como por su buena calidad y limpieza.

PRECIOS ECONÓMICOS

«LA PREVISIÓN»

Sociedad Anónima de Seguros á prima fija, sobre la vida. Domiciliada en Barcelona, Plaza del Duque de Medinaceli 8, principal.

Esta Sociedad emite Pólizas de todas las combinaciones en general y particularmente de vida entera, dotales y de pensiones para la vejez, dando á sus asegurados facilidades para el pago de las primas.

Delegados en esta Provincia

Hijos de Juan Yanes.

GUANO QUÍMICO

En los almacenes de esta casa se vende el acreditado guano de nuestra fabricación que tan buenos resultados viene dando á los agricultores por haber sido reforzado con mayor cantidad de ingredientes que los que se empleaban anteriormente.

Hijos de Juan Yanes,

Sol núm. 6.

A los señores embarcadores de frutos

Ponemos en conocimiento de los señores Exportadores de frutos, que la Compañía Unión Steam Ship C.^o cobrará los fletes de embarques de frutos, en Londres, en vez de hacerlo aquí como lo venía verificando.

Hamilton & C.^o, AGENTES.

Para contestarse á esta pregunta tuvo que interrogar sus recuerdos, y la memoria le volvió en seguida.

Acordóse entonces de las últimas palabras de Rodille: *¡No me has acertado, tunante! ¡Pues bien... yo te acertaré!* Recordó también la detonación de la pistola, á la que siguió inmediatamente su desmayo, y de todo eso dedujo esta poco consoladora conclusión:

—Es cierto y seguro que estoy muerto y enterrado.

Esa convicción era excesiva y no podía durar más que algunos segundos.

—Vol-au-Vent reflexionó y se sonrió.

—¡Vamos, decididamente—se dijo—me vuelvo tonto!... Cuando se está muerto, ya no se siente dolor alguno... y á mí me duele mucho la cabeza. Cuando se está enterrado, el domicilio de uno es una caja de pino que sujeta las piernas y aprieta los brazos contra el cuerpo, y aquí tengo de sobra sitio para mover mis piernas y mis brazos; luego estoy vivo, y bien vivo, pero no valgo mucho más, puesto que estoy en un agujero oscuro como boca de lobo y nada tranquilizador. Eso no puede ser sino una mala pasada de ese bribón de padre Legrip, que me habrá traído aquí. ¡Ah, viejo tunante! Ya puede contar que, si salgo de aquí y algún día le pesco, se divierte.

Mientras duraba el monólogo, Vol-au-Vent hacía grandes esfuerzos por ponerse de pie. Lo consiguió por fin, aunque no sin trabajo, porque la sangre que acababa de perder le había debilitado considerablemente.

En cuanto estuvo de pie, trató de andar hacia adelante lentamente y con las manos tendidas, á fin de darse cuenta en lo posible de las dimensiones de su prisión. Apenas había contado diez pasos, tropezó contra una pared húmeda.

—Estoy en una cueva—se dijo Vol-au-Vent;—la clase del suelo y de las paredes no me deja duda alguna sobre el par-

cerebro con una impetuosidad tan grande, que su vida se halló de repente en verdadero peligro. Sus ojos se turbaban y sus sienes latían como si fuesen á estallar. Una congestión cerebral era inminente.

El malvado no se hizo ilusiones sobre el particular, y como tenía más apego á la vida que á las riquezas mal adquiridas de que acababan de despojarle, se esforzó en dominar las mortales emociones que trastornaban su ser, arrancóse la corbata que le ahogaba, se dejó caer en el suelo y refrescó su ardorosa frente con puñados de arena húmeda. Al cabo de dos ó tres segundos la sangre había vuelto á tomar su curso natural y el peligro ya no existía.

Rodille entonces levantó la cabeza lentamente, y era un curioso y raro espectáculo ver aquel hombre tan fuerte, aquel miserable de corazón bronceado por el crimen y la infamia, llorar, gemir y lamentarse como un niño.

—¡Me han robado!—balbuceaba con voz entrecortada por los sollozos;—¡estoy arruinado!... ¡Ese monstruo me lo ha cogido todo... y todo se lo ha llevado!... ¡Ese oro... esas alhajas... esa fortuna, en fin, que hacían mi alegría, mi gloria... todo ha desaparecido!... ¡Ya no tengo nada!

Rodille, al hablar así, se mentía á sí mismo con la mejor buena fe del mundo, pues aún poseía la enorme suma que había robado tres días antes en la caja del barón de Viriville, y que estaba en seguridad; pero su abatimiento era tan completo, que olvidaba aquella riqueza.

La postración del bandido duró más de una hora, en la que no dejó de repetir las mismas palabras con tono lento y monótono, como hacen los locos cuando se hablan á sí mismos bajo el imperio de su idea fija.

De repente se operó un gran cambio en él: sus ojos se secaron, un fuego sombrío iluminó sus miradas, y la desconsolada expresión de su rostro se convirtió en amenazadora



HY. WOLFSON

MARINA 1.

CONSIGNATARIO DE VAPORES

VAPORES FRUTEROS

de los Sres. FORWOOD BROTHERS & C^{OS} que se esperan

Día 23 En^o. Para Londres vía Madeira el vapor **Wazzan**
Admiten carga y pasajeros.

VAPORES QUE DESPACHA

la casa de los Sres. Hijos de Juan Yanes

Vapores Correos Españoles

ENTRE

CÁDIZ Y LAS ISLAS CANARIAS

El acreditado y rápido vapor correo

HESPÉRIDES

Capitán, D. Juan Miró.

Sale fijamente para Cádiz los días 10 y 25 de cada mes á las nueve de la mañana, admitiendo pasajeros de 1.^a, 2.^a y 3.^a cámara.

También admite carga para Cádiz y todos los puertos de la Península á flete corrido con trasbordo en Cádiz.



VAPORES ESPAÑOLES TRASATLANTICOS

DE

F. Prats y C.^a

PARA PUERTO RICO Y LA HABANA

El vapor español de gran velocidad

BERENGUER EL GRANDE

deberá llegar á este puerto el día 31 de Enero.

Admite carga y pasajeros.



PARA LONDRES DIRECTAMENTE

El magnífico vapor FRUTERO

VIGSNAES

saldrá de este puerto del 28 al 29 del presente mes.

Admite carga.

Estos vapores tienen excelentes condiciones para el transporte de frutos por sus espaciosas bodegas y aparatos de ventilación.

Agente, *Enrique Richardson*.
Castillo, 11.

VAPORES QUE DESPACHA
la casa de los Sres. Hamilton y C.^a



The Union Steam Ship Company's

PARA SOUTHAMPTON

El hermoso vapor

SPARTAN

saldrá de este puerto el día 27 de Enero.

Admite carga y pasajeros.

PARA SOUTHAMPTON

Saldrá el 5 de Febrero el magnífico vapor

GREEK

Admite carga y pasajeros.

Admite 100 toneladas de carga sobre cubierta.



HAMBURG SOUTH AMERICAN S. S. C.

PARA HAMBURGO

El hermoso vapor

TUCUMAN

saldrá el día 25 de Enero.

Admite carga y pasajeros.



The New Zealand Shipping Co.^{OS}

VAPORES CORREOS INGLESES

PARA PLYMOUTH Y LONDRES

El magnífico vapor

RIMUTAKA

saldra de este puerto el 29 de Enero.

Admite carga y pasajeros.



SHAW SAVILL & ALBION C.^o

PARA PLIMOUTH Y LONDRES

El magnífico vapor

MATATUA

saldrá de este puerto el día 5 de Febrero.

Admite carga y pasajeros.

Tiene hueco para 50 toneladas de carga sobre cubierta.



LA VELOCE

NAVIGAZIONE ITALIANA Á VAPOR

Para la Guaira, Puerto Cabello, Curaçao,
Sabanilla, Cartagena, Colón y Puerto Limón.
El vapor de gran marcha

SUD-AMÉRICA

saldrá de este puerto el 7 de Febrero.

Admite carga y pasajeros.

Nota.— No se admitirán notas de embarque ni se expedirán pasajes después del día 5.

Informará su agente, PEDRO RAVINA.—Norte, 45.

VAPORES QUE DESPACHA

la casa de los Sres. Elder Dempster & C.^o



Bucknall Brothers

PARA LONDRES

Se espera en este puerto el 29 del corriente el hermoso vapor frutero de esta Compañía nombrado

ZULU

Tiene suficiente espacio para carga.

Agentes, *The Teneriffe Coaling C.^o*
Marina núm. 11.

VAPORES QUE DESPACHA

la casa de los Sres. Hardisson Hermanos



CHARGEURS RÉUNIS

Vapores Correos franceses de gran marcha

PARA BORDEAUX, DUNKERQUE Y HAVRE

El hermoso vapor

VILLE DE MACEIO

saldrá de este puerto el día 23 de Enero.

Admite carga y pasajeros.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El hermoso y rápido vapor

CAMPINAS

saldrá el día 31 de Enero.

Admite carga y pasajeros.



COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

PARA VENEZUELA, COLOMBIA Y COSTA RICA

El grandioso y rápido vapor

FOURNEL

saldrá el día 15 de Febrero.

Admite carga y pasajeros.

IMPRESA DE FÉLIX S. MOLOWNY.—San Francisco, 32.

y feroz. Un súbito pensamiento acababa de atravesar su imaginación.

—Todo no está perdido—se dijo.—El infame Vol-au-Vent no ha podido huir con su botín, puesto que esta cueva no tiene más salida que la escalera, y que la trampa que cierra esta escalera está sujeta por fuera bastante sólidamente para impedir toda tentativa de evasión. Luego aún debe estar aquí... escondido á pocos pasos de mí... Voy á encontrarle, y entonces... ¡oh! entonces, ¡desgraciado de él!...

El bandido volvió á coger la linterna y, levantándose bruscamente, se dispuso á continuar la exploración interrumpida por el descubrimiento de su escondite robado. Una nueva decepción le esperaba, menos peligrosa tal vez, pero seguramente tan cruel como la primera.

Al decirse con plena convicción que la escalera de piedra constituta la única salida de la cueva, Rodille se engañaba por completo, y su memoria, momentáneamente debilitada, le servía mal.

A la altura de unos diez pies sobre el suelo existía una lumbrera estrecha, defendida por dos barras de hierro puestas en cruz, y que daba á un terreno inculto situado detrás de la casa, del que ya hemos hablado en uno de los capítulos precedentes. Dos toneles estaban puestos uno sobre otro y se elevaban hasta la lumbrera, y á más las barras de hierro, arrancadas de su punto de apoyo, no impedían ya el paso. Era evidente que Vol-au-Vent se había servido para escapar-se de aquel camino peligroso, y que el éxito había coronado sus esfuerzos.

Rodille, nuevamente abatido, se sentó en uno de los pedruzcos de la escalera y ocultó la cabeza entre sus manos.

XIV

He aquí lo que había pasado.

La herida de Vol-au-Vent, mortal en apariencia, en realidad fué muy poca cosa. La bala de Rodille había rozado únicamente el cuero cabelludo, sin romper ninguno de los huesos del cráneo, produciendo poco más ó menos el efecto de un violento bastonazo aplicado á la cabeza. Aquel terrible golpe tuvo por resultado un inmediato desmayo y una abundante efusión de sangre.

Rodille, á pesar de su extremada costumbre de asesinatos y muertes, se había hecho la completa ilusión, según sabemos, de que acababa de romper una cabeza cuando no hizo más que rozarla.

Salvado como por milagro de aquel primer peligro, Vol-au-Vent tenía que correr, algunos instantes después, otro peligro igualmente grande. Su caída en las profundidades de la escalera debía arrojar del cuerpo noventa y nueve veces por ciento una alma menos sólidamente encajada que la suya. Pero sin duda estaba escrito en el libro del Destino que el joven bribón no debía morir aquella noche.

Si Rodille, en lugar de precipitarle en la cueva, le hubiera arrojado al río, nos parece casi seguro que las negras aguas del Sena habrían rehusado tragárselo.

Su desmayo duró cerca de tres horas; al cabo de ese tiempo le fué progresivamente reanimando la frescura casi glacial de la atmósfera subterránea que le rodeaba. En el momento en que volvió en sí se halló echado boca arriba y con los brazos en cruz. Incorporóse lentamente, se apoyó en un codo, paseando á su alrededor miradas que no hallaron más que opacas tinieblas, y se preguntó:

--¿En donde estoy?